



## GREEN MARINE ALLIANCE VERTE

MAPPING THE FUTURE OF  
SUSTAINABLE SHIPPING

# 2016 GREENTECH

L'AVENIR DU TRANSPORT  
DURABLE SE DESSINE

QUEBEC CITY MAY 30 — JUNE 1  
Du 30 MAI au 1<sup>er</sup> JUIN À QUÉBEC



INFORMATION AND REGISTRATION  
[www.green-marine.org/greentech](http://www.green-marine.org/greentech)

INFORMATION ET INSCRIPTION  
[www.allianceverte.org/greentech](http://www.allianceverte.org/greentech)

418 649-6004

## PROGRAMME

### GREENTECH 2016 QUÉBEC

### LUNDI 30 MAI 2016

13h  
à  
16h

Installation des kiosques par les exposants

-La Grande Place

14h  
à  
16h

Inscription pour tous les exposants,  
conférenciers et délégués

-La Grande Place

Arrivez tôt pour choisir votre ruban humoristique et  
ainsi rendre votre cocarde unique !

17h

Cocktail d'ouverture *Fish'n'Ships* et visite  
des kiosques

commandite :




-La Grande Place

# PROGRAMME GREENTECH 2016 || 31 MAI

7:30	Inscription & petit déjeuner	-La Grande Place	
8:40	<b>MOT DE BIENVENUE</b>	• Régis Labeaume, maire de la ville de Québec	- salle Palais
8:50	<b>SESSION D'OUVERTURE : LE DD EN TÊTE</b>		- salle Palais
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mario Girard, PDG, Administration portuaire de Québec</li> <li>Louis-Marie Beaulieu, Président &amp; chef de la direction, Desgagnés</li> <li>Jean D'Amour, Ministre délégué aux Affaires maritimes</li> </ul>		
10:00	Pause et visite des kiosques	- La Grande Place	commandite : 
10:30	<b>LES AVANTAGES ÉCONOMIQUES DE L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE</b>		<b>L'ACCEPTABILITÉ SOCIALE ET LA MANUTENTION DE VRAC SOLIDE</b>
	- salle St-Louis		- salle Palais
	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Le choix d'un navire durable : le point de vue financier</b> Kris Fumberger, RightShip</li> <li><b>L'ingénierie de performance au service de l'amélioration de performance : une analyse opérationnelle</b> Nicholas Frieden, Carnival Cruise Line</li> <li><b>Évaluation de l'efficacité d'un additif de carburant grâce à des données de carburant et de performance</b> Charles Massicotte, Opdaq/ Guy Hamel, Océan</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Acceptabilité sociale - Comment éviter le brouillard et la tempête?</b> Julie Boudreau, Transfert Environnement et Société</li> <li><b>Une démarche contemporaine en responsabilité sociale</b> Gaston Déry, QSL</li> <li><b>Surmonter les défis environnementaux des opérations de manutention de vrac solide</b> Sarah Garza, Port of Corpus Christi</li> </ul>
12:00	Dîner (buffet)	- salle Kent	
13:15	Hommage à l'un des co-présidents fondateurs de l'Alliance verte, Laurence G. Pathy, Fednav		-salle Palais
13:30	<b>L'AVENIR DU TRANSPORT MARITIME DURABLE SE DESSINE</b>		- salle Palais
	<p>Une session plénière où seront présentés différents points de vue : ceux de l'industrie, des groupes environnementaux, du secteur académique et du gouvernement. <i>Modérateur : Robert Lewis-Manning, Chamber of Shipping of British Columbia</i></p> <p><b>Panélistes confirmés :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Christina Wolfe, Environmental Defense Fund</li> <li>Fer van de Laar, World Ports Climate Initiative - International Association of Ports &amp; Harbors</li> <li>Anthony Teo, DNV-GL</li> <li>Marc Gagnon, Fednav Limitée</li> <li>Nicole Legault, Transports Canada</li> </ul>		
15:15	Pause, visite des kiosques et navette vers le quai Chouinard pour la croisière au Port de Québec		- La Grande Place
16:00 to 17:15	<b>VISITE DU PORT DE QUÉBEC EN BATEAU</b>		
	• Commanditée par Croisières AML		
17:30	<b>SOUPER DE CERTIFICATION</b>		
	Cocktail & Repas, Hommage aux co-présidents fondateurs de l'Alliance verte		- Terminal de croisières du Port de Québec

# PROGRAMME GREENTECH 2016 || 1 JUIN

7:30	Petit déjeuner - La Grande Place	
8:15	<b>MOT D'OUVERTURE</b>	
8:30	<b>COMBUSTIBLES MARINS DE L'AVENIR</b> - salle Palais	<b>INITIATIVES ENVIRONNEMENTALES DANS LES GRANDS PORTS</b> - salle St-Louis
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Potentiel pour le transport maritime des biohuiles tirées de biomasse forestière</b> Aurem Langevin, Innovation maritime</li> <li>• <b>Carburants marins alternatifs pour l'Est de l'Arctique canadien</b> Andrew Dumbrille, WWF</li> <li>• <b>Analyse de rentabilité et des avantages environnementaux des traversiers ROPAX</b> John Hatley, Wärtsilä North America</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Initiative de réduction des émissions de GES générées par le camionnage au Port de Montréal</b> Daniel Olivier, Port de Montréal</li> <li>• <b>Projet eaux sans déchets : une approche collaborative de gestion des déchets</b> Amelia Pellegrin, Port of New Orleans</li> <li>• <b>Qualité de l'eau à Port Canaveral</b> Robert Musser, Canaveral Port Authority</li> </ul>
10:00	Pause café et visite des kiosques - La Grande Place	commandite : 
10:30	<b>COHABITATION ENTRE NAVIRES ET FAUNE MARINE</b> - salle Palais	<b>RÉDUIRE L'IMPACT ENVIRONNEMENTAL DES OPÉRATIONS PORTUAIRES</b> - salle St-Louis
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Pour une meilleure cohabitation entre navires et baleines</b> Véronique Nolet, ROMM / Daniel Côté, Desgagnés</li> <li>• <b>Réduction des risques de collision avec les baleines dans l'estuaire du Saint-Laurent : une collaboration entre l'industrie, les groupes de conservation et la recherche scientifique</b> Guy Cantin, Pêches et Océans Canada</li> <li>• <b>Première description de la communauté de poissons du chenal de navigation du fleuve Saint-Laurent</b> Véronik de la Chenelière, Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs du Québec</li> <li>• <b>Comprendre et atténuer le bruit sous-marin grâce à la station d'écoute sous-marine de la C.-B.</b> Krista Trounce, Administration portuaire Vancouver Fraser</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Planifier le développement durable : opportunités à saisir dans les ports américains</b> Heather Wood, Kennedy/Jenks Consultants</li> <li>• <b>Le CIP : une approche de collaboration interaméricaine pour la protection de l'environnement</b> Jorge Durán, Inter-American Committee on Ports (CIP), Organization of American States</li> <li>• <b>Le point de vue de la gestion des risques dans la réduction de l'impact environnemental des opérations portuaires</b> François Morin, AON Risk Solutions</li> </ul>
12:00	Dîner - salle Kent	
1:15	<b>RISQUES ENVIRONNEMENTAUX DU TRANSPORT MARITIME : COMMUNIQUER LES FAITS</b> - salle Palais	
	Présentations suivies d'un panel de discussion. <i>Modératrice : Johanne Gélinas, Raymond Chabot Grant Thornton</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Caractérisation des risques de la navigation maritime dans les eaux canadiennes</b> Richard Wiefelspuett, Clear Seas – Centre de Transport Maritime Responsable</li> <li>• <b>Transport pétrolier sur le fleuve: expérience de communication positive</b> Martin Lévesque, Énergie Valero; Serge LeGuelléc, Transport Desgagnés</li> <li>• <b>Bureau d'information maritime : diffuser, éduquer, agir</b> Ariane Charette, Société de développement économique du Saint-Laurent (Sodes)</li> </ul>	
3:00	<b>CLÔTURE</b>	
3:15	Collations à emporter - La Grande Place	